stomdevice

VOLVERE-Vmax

Инструкция по эксплуатации

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
Соблюдайте меры предосторожности по работе с электрическими приборами.

А. Инструкции по проведению заземления.

1. В случае неисправности или поломки прибора заземление обеспечивает наименьшее сопротивление электрического потока, снижая тем самым возможность возникновения короткого замыкания. Данный аппарат оборудован шнуром питания с заземленным концом и проводником. Питание в розетке должно соответствовать показателям на вилке аппарата, розетка также должна быть с заземлением.

2. Не рекомендуется менять вилку прибора. В случае, если вилка не подходит к розетке, следует сменить розетку.

3. Неправильное проведение заземления может привести к короткому замыканию. Прибор снабжен заземляющим проводом с изоляцией зеленого цвета с желтыми полосками. При замене шнура питания или вилки воспрещается подключать заземляющий провод к подключенной клемме.

4. При невозможности проведения заземления самостоятельно, обращайтесь к электрику.

5. Используйте только трехпроводной кабель и вилку с тремя штекерами.

6. При неисправности или изнашивании шнура, его следует немедленно заменить.

7. Данный аппарат подключается к розетке питания, показанной на Рис. А (внизу) (120 В/230В). Он снабжен вилкой с заземленным концом (Рис.А). В случае, если нет возможности установить необходимую розетку с тремя входами, можно использовать временный адаптер (Рис.В и С) для подключения данного аппарата к розетке с двумя входами (Рис.В). Временный адаптер используется только до того, как будет установлена необходимая розетка с заземлением.

8. Используйте только исправный кабель. Перед использованием кабеля удостоверьтесь, что он подходит для проведения необходимой силы тока, так как слишком маленький кабель может привести к перебоям питания и перегреву прибора. В таблице (внизу) приводится нужный размер кабеля в соответствии с его длиной и мощностью, указанной на приборе. Если параметры являются промежуточными, лучше использовать более тяжелый кабель.

Мощность в АА		Напряжение	Длина кабеля в футах			
		120v 240V	25ft. 50ft.	50ft. 100ft.	100ft. 200ft.	150ft. 300ft.
более	не более					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	не рекомендуется		

В. Меры предосторожности.

- Обязательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом работы.
- Используйте защитный экран для глаз.
- Смените диск при появлении трещин.
- Не следует закручивать диск бора слишком сильно
- Используйте зажим со шлифовальным камнем
- Перед началом работы удостоверьтесь в том, что все вспомогательные ключи и отвертки удалены с прибора.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- Содержите рабочее место в чистоте.
- Избегайте попадания влаги на инструмент. При работе стол должен быть хорошо освещен.
- Избегайте случайного запуска инструмента. Храните инструмент в недоступном для детей месте.
- При работе не нажимайте на инструмент слишком сильно.
- Используйте инструмент строго по назначению.
- Для работы не рекомендуется использовать свободную одежду. Избегайте попадания перчаток, браслетов и колец во вращающиеся части прибора. Обувь должна быть устойчивой. При работе длинные волосы рекомендуется убирать.
- При работе всегда используйте защитные очки для глаз. Обычные очки не полностью защищают глаза от попадания инородных частиц. Также рекомендуется использовать защитную маску на лицо при пыльной работе.
- Перед началом работы надежно закрепите изделие с помощью зажима, так как это безопаснее и освобождает обе руки для работы.
- Рекомендуется регулярно чистить и затачивать инструмент, так как это позволяет продлить срок его службы. Следуйте инструкции по смазке и замене частей инструмента.
- Разберите инструмент перед смазкой или сменой запчастей.
- Избегайте случайного запуска инструмента. Перед включением прибора в розетку удостоверьтесь в том, что выключатель находится в положении “OFF”.
- Используйте только запчасти, предлагаемые производителем инструмента.
- Выключайте прибор каждый раз после использования.
- При определении необходимой скорости вращения бора следуйте инструкции, данной производителем.
- Используйте запчасти, рассчитанные на скорость вращения бора до 40 000 об/мин.

C. Важные примечания по работе с прибором Volvere-GX

1. Не смазывайте мотор и наконечник, поскольку в наконечнике и моторе используются подшипники со специальной смазкой.
2. При перегрузке мотора происходит его автоматическое отключение.
3. Воспрещается менять положение регулятора положения зажима в сторону “LOOSEN” при вращающемся моторе.
4. Воспрещается ронять наконечник.
5. Во время работы мотора следите за тем, чтобы инородные частицы не попадали в мотор через щели вентилятора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Блок управления

Модель	NE-120
Напряжение	AC120, 230V 50-60Hz
Вес	2 кг
Размеры	95 x 190 x 180
Выход	35 VA

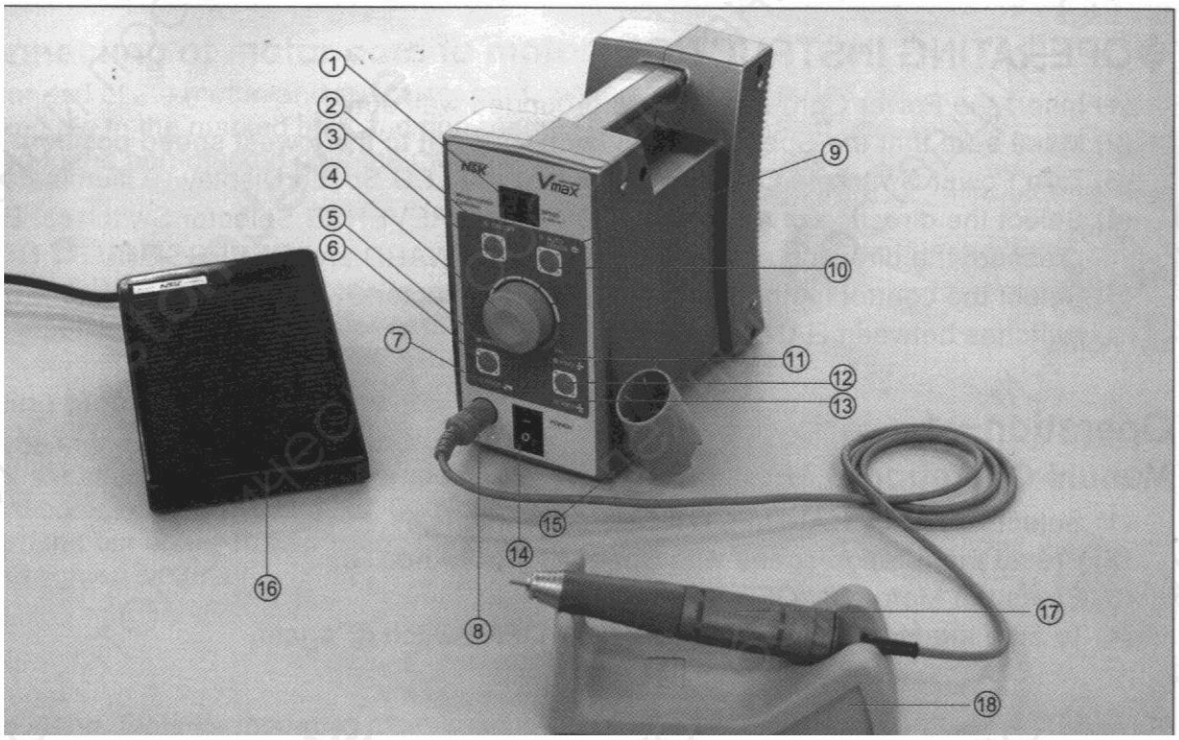
Мотор и наконечник (стандартный тип)

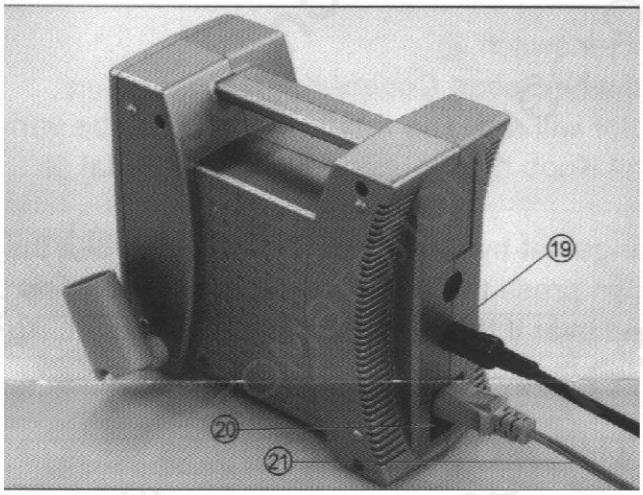
Модель	GX35RMS
Скорость	1,000 - 35,000 об./мин.
Максимальный выход	71W
Максимальная мощность	4,1 cN-m
Вес	251 г (включая шнур мотора)
Размеры	24,5 (диаметр) x 143,5 (длина) мм

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА





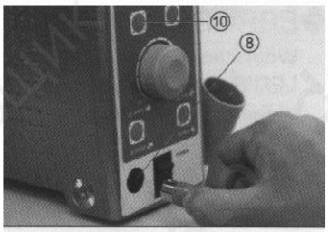
1 - Дисплей скорости	12 - Кнопка выбора направления вращения бора
2 - Индикатор включения мотора	13 - Индикатор обратного направления вращения бора
3 - Кнопка включения	14 - Кнопка включения прибора
4 - Регулятор скорости	15 - Держатель наконечника
5 - Индикатор ручного управления	16 - Педаль управления (FC-40)
6 - Кнопка выбора ручного/ножного управления	17 - Наконечник
7 - Индикатор ножного управления	18 - Подставка под наконечник
8 - Гнездо для подсоединения шнура мотора	19 - Разъем для подключения педали управления
9 - Индикатор режима автоматической фиксации скорости.	20 - Коробка с предохранителями
10 - Кнопка включения режима автоматической фиксации скорости.	21 - Шнур питания
11 - Индикатор направления вращения бора "Вперед".	

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

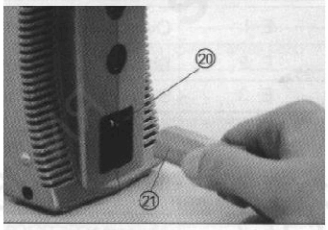
stomdevice

СБОРКА ПРИБОРА

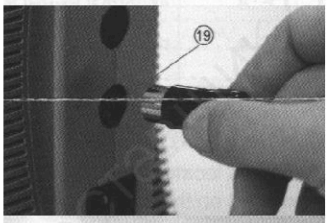
1. **Установка разъема шнура питания**
   Вставьте разъем шнура питания в гнездо для его подсоединения 8.



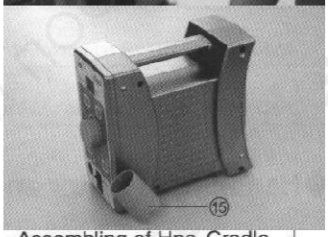
2. **Подсоединение шнура питания**
   Вставьте разъем шнура питания в коробку для предохранителей на задней стороне прибора.



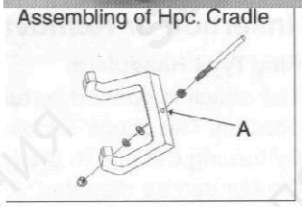
3. **Подключение педали ножного управления**
   Вставьте разъем педали управления 19 в гнездо, расположенное на задней панели прибора.



4. **Сборка и регулировка угла наклона держателя наконечника**
   Установите держатель наконечника 15 для любую боковую панель блока управления , отрегулируйте угол наклона и закрутите болт.

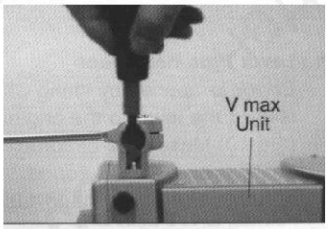


5. **Установка подвесного штатива для наконечника (дополнит.)**

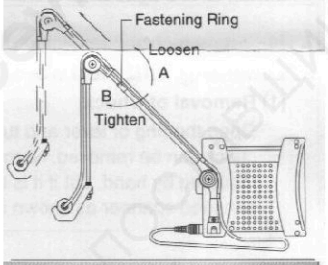


- **Сборка штатива для наконечника**
  Подвесные Рука и Штатив поставляются отдельно. Вставьте подвесную руку в отверстие для болта (A) и закрепите гайкой.

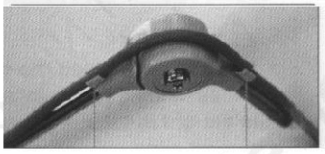
- **Установка подвесного штатива**
  Установите подвесной штатив на любую панель блока управления и укрепите болтом.



- **Регулирование длины подвесного штатива**
  Поверните крепежное кольцо подвесного штатива против часовой стрелки (стрелка A) чтобы ослабить его. Выдвиньте штатив на необходимую длину и закрепите, повернув кольцо по часовой стрелке (стрелка B).



- **Крепление провода на подвесном штативе**
  Вставьте провод в зажимы на подвесном штативе. Установите необходимую длину провода и закрепите его при помощи зажимов.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

● **Регулирование угла подвесного штатива**

Необходимый угол штатива легко устанавливается путем сгибания / разгибания руки штатива (стрелки A и B).

Частая смена угла штатива может привести к ослаблению винта на руке штатива (стрелка C). Затяните винт при помощи ключа с обеих сторон.

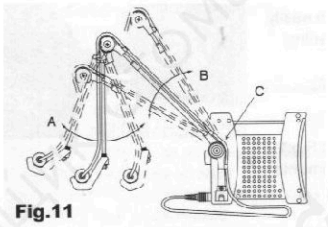
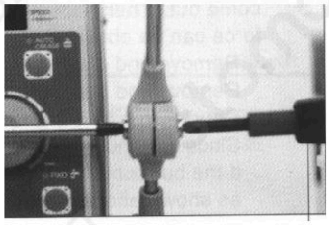


Fig.11



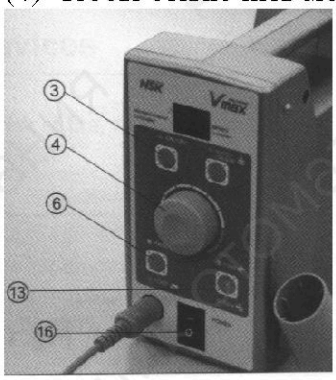
ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ ПРИБОРА

(1) Вставьте разъем шнура питания 21 в розетку.
(2) Убедитесь в том, что регулятор скорости 4 установлен на минимальной отметке.
(3) Нажмите кнопку включения 14 (при этом загорается дисплей скорости).
(4) Выберите направление вращения бора при помощи кнопки FORWARD/REVERSE 12. При каждом нажатии этой кнопки направление вращения бора меняется.
(5) Выберите ручной или ножной режим управления при помощи кнопки 6. При каждом нажатии на эту кнопку режим управления меняется.

РЕЖИМ-1

Режим ручного управления

(1) Установите режим HAND (ручное управление) при помощи кнопки 6.
(2) Установите скорость вращения бора при помощи регулятора 4.
(3) Нажмите кнопку включения мотора 3.
(4) Чтобы отключить мотор, снова нажмите кнопку включения мотора 3.



РЕЖИМ-2

Режим ножного управления

(1) Установите режим FOOT (ножное управление) при помощи кнопки 6.
(2) Установите максимальную скорость вращения бора при помощи регулятора 4.
(3) Нажмите педаль управления 16, и мотор начнет работать. Скорость вращения бора может регулироваться нажатием педали управления 16.

Режим фиксации скорости

Чтобы установить фиксированный уровень скорости вращения бора, нажмите на педаль управления до установления необходимой скорости, и все еще держа педаль нажатой, нажмите кнопку Auto Cruise 10. Сразу после этого загорается индикатор Auto Cruise и установленная скорость будет поддерживаться, даже если вы отпускаете педаль управления. Чтобы снова установить режим фиксации скорости нажмите кнопку Auto Cruise 10 или снова нажмите на педаль управления 16.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ЗАЩИТА МОТОРА ОТ ПЕРЕГРУЗОК

При перегрузке или неисправности наконечника, срабатывает защитная плата и прибор выключается. При этом на дисплее скорости (1) высвечивается номер неисправности.

Отключение защитной цепи

В ручном режиме управления защитная цепь может быть отключена при повторном нажатии кнопки включения мотора 3.

В ножном режиме управления, защитная цепь отключается, когда оператор отпускает педаль управления.

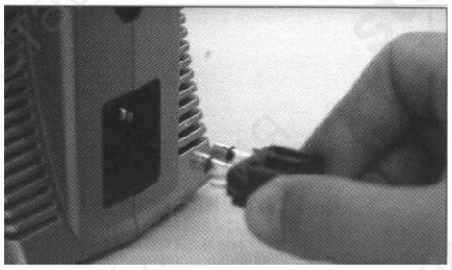
КОД НЕИСПРАВНОСТИ

При остановке мотора из-за возникновения неисправности, на дисплее скорости 1 высвечивается номер неисправности.

Код	Описание неполадки	Причина возникновения неполадки
E 0	Перегрузка по току	Длительная работа прибора при сверхтоке.
		Шнур питания был укорочен
		Шнур мотора был укорочен
E 1	Перенапряжение	Шнур питания отключен
E 2	Нет сигнала от регулятора скорости	Укорочен провод регулирования скорости
E 3	Нет сигнала от педали управления	Укорочен провод педали управления
E 6	Перегрев блока управления	Температура повышается в результате длительного использования прибора при больших нагрузках.
E 7	Замедленная работа плата	Несоответствие напряжения в плате
		Неисправность плата
E 8	Неправильное ПЗУ	Неисправность чипа внутренней памяти
E 9	Неисправность держателя ротора	Держатель открыт
		Неисправен наконечник
		Неисправен мотор

ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Предохранитель расположен в коробке 20. Снимите храповый зажим, расположенный с двух сторон коробки, и выньте ее для замены предохранителя.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

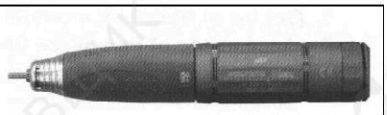
ОПЕРАЦИИ С МОТОРОМ И НАКОНЕЧНИКОМ

1. Установка и удаление бора

А) Наконечник поворотного зажима

Цанга открывается при повороте наконечника. При этом цанга ослабляется, и бор может быть удален.

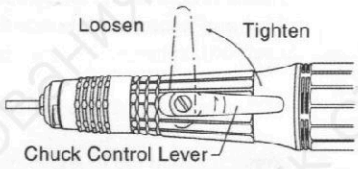
При повороте наконечника по часовой стрелке, цанга закрепляется и зажимает бор. При креплении бора, поворачивайте наконечник до тех пор, пока не раздастся щелчок.



В) Наконечник с рычагом для зажима цанги

Цанга открывается при повороте рычага на 90°. При возврате рычага в начальное положение, цанга зажимается. При повороте рычага в первоначальное положение должен раздастся щелчок.

* Замена бора должна производится вручную. Если цанга слишком сильно затянута, воспользуйтесь ключом.



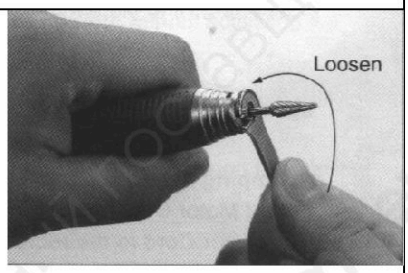
2. Очистка и замена цанги

(1) Снятие цанги

Поверните наконечник или рычаг и поверните цангу против часовой стрелки. Таким образом, цангу можно снять. Если цанга слишком сильно затянута, воспользуйтесь ключом.

Внимание!

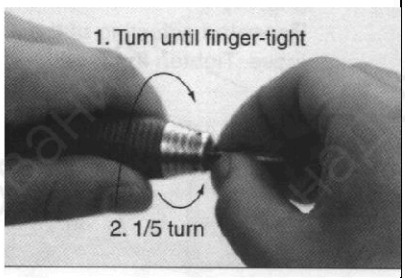
Необходимо регулярно чистить цангу. Скопление грязи на цанге и боре может привести к неисправности.



(2) Вставка и регулирование цанги

Перед установкой используйте небольшое количество масла. Поднимите защелку зажима, вставьте бор в цангу, затем поверните цангу по часовой стрелке до упора. После этого поверните цангу против часовой стрелки примерно на 1/5 оборота, чтобы можно было легко вытащить бор. Закройте рычаг зажима.

- Снимайте и прочищайте цангу по крайней мере раз в неделю.
- Можно использовать боры с диаметром 3 и 1.6.
- Сила зажима регулируется способом, показанным на рисунке 12. Когда бор затянут слишком сильно или наоборот, регулирование положения бора производится способом, описанным выше.

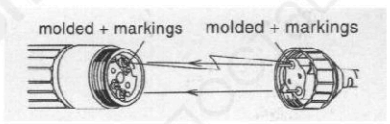


3. Отсоединение и подсоединение шнура к мотору.

Для снятия шнура отсоедините держатель шнура расположенный на задней стороне мотора.

Для подсоединения шнура вставьте его в микромотор, сверив маркированные штыри и немаркированные отверстия.

* Если маркированное отверстие соединяется с немаркированным штырем, мотор вращается в обратном направлении.

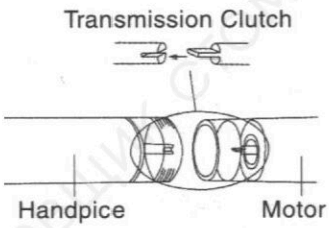


4. Замена угольной щетки.

Перед заменой угольной щетки, ознакомьтесь с инструкцией, вложенной в паке с угольной щеткой.

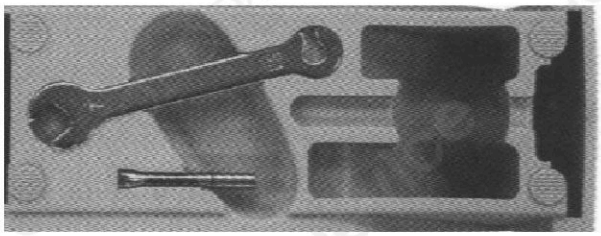
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Меры предосторожности при подсоединении микромотора к наконечнику. При подсоединении наконечника к микромотору, поверните наконечник по часовой стрелке и закрепите. При неправильном соединении пазов наконечник закрепится не до конца. В таком случае не следует слишком сильно нажимать на наконечник. Развинтите наконечник и поверните бор, чтобы изменить положение собачки. Затем заново подсоедините наконечник к микромотору и как следует закрепите.	

ПОДСТАВКА ПОД НАКОНЕЧНИК

На задней стороне подставки для наконечника прилагаются крепежные инструменты и запасная цанга.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Блок управления и мотор

Неисправность	Причина/Проверка	Меры исправления
Не горит сигнальная лампочка	Розетка не включена в сеть	Включите розетку в сеть
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель.
	Несправна кнопка включения прибора.	Обратитесь в сервисную службу для ремонта.
Не работает педаль управления.	Шнур педали управления отсоединен.	Подсоедините правильно педаль управления при помощи шнура.
	Установлен ручной режим управления	Установите ножной режим управления
Высвечивается код неисправности E 1	Шнур мотора отсоединен	Правильно подсоедините шнур мотора.
	Если у вас несколько аналогичных приборов, поменяйте местами шнуры и проверьте работу прибора.	Если после замены шнура прибор работает, значит неисправен шнур. В обратном случае, неисправен блок управления. Для ремонта обратитесь в сервисную службу.
Высвечивается код неисправности E 1	Снова включите прибор	Если прибор исправен, показания дисплея будут лишь временными.
	Если у вас несколько аналогичных приборов, поменяйте местами шнуры и проверьте работу прибора.	Если после замены шнура прибор работает, значит неисправен шнур. В обратном случае, неисправен блок управления. Для ремонта обратитесь в сервисную службу.
Высвечивается код неисправности E 2	Если у вас несколько аналогичных приборов, поменяйте местами шнуры и проверьте работу прибора.	Неисправны регулятор скорости и/или база. Обратитесь в сервисную службу для ремонта.
Высвечивается код неисправности E 3	Проверьте работу прибора в ручном режиме управления.	Неисправны регулятор скорости и/или база. Замените педаль управления.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

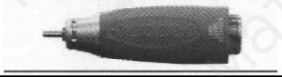
stomdevice

Высвечивается код неисправности E 6	Охладив прибор примерно в течение 10 минут, проверьте работу прибора снова.	Если после охлаждения прибор работает нормально, неисправность отсутствует. Проверьте, нет ли вблизи прибора нагревательных элементов. Если после охлаждения прибор снова перегревается, обратитесь в сервисную службу для ремонта.
Высвечивается код неисправности E 7	Снова включите прибор и несколько раз включите и выключите мотор	Если прибор работает, неисправность отсутствует. Если код неисправности снова высвечивается на дисплее, обратитесь в сервисную службу для ремонта.
Высвечивается код неисправности E 9	Цанга открыта	Зажмите цангу при помощи зажима или повернув кольцо.
Высвечивается код неисправности E 8	Убедитесь в том, что насадка легко вращается	Если насадка поворачивается с трудом, обратитесь в сервисную службу для ремонта мотора или наконечника.
Скорость вращения мотора не увеличивается	Максимальная скорость вращения в ножном режиме управления устанавливается при помощи регулятора скорости на панели управления.	Установите максимальную скорость мотора при помощи регулятора скорости.

Наконечник

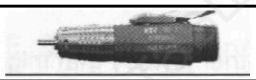
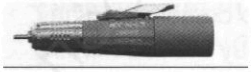
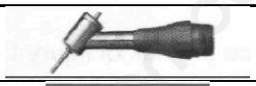
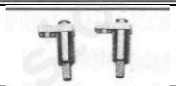
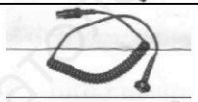
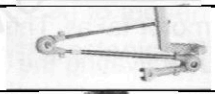
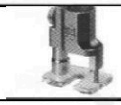
Неисправность	Причина/Проверка	Меры исправления
Наконечник не работает при закрепленной цанге	Попадание инородных веществ в подшипники или заклинивание	Обратитесь в сервисную службу для ремонта.
Наконечник нагревается при работе	Чрезмерный износ или попадание инородных частиц в подшипники.	Обратитесь в сервисную службу для ремонта.
Вибрация или чрезмерный шум в наконечнике при работе	Чрезмерный износ или попадание инородных частиц в подшипники.	Обратитесь в сервисную службу для ремонта.
	Бор смещен с оси	Замените бор
Чрезмерный износ бора	Инородные частицы или грязь засорили цангу или шпиндель.	Прочистите цангу или шпиндель
	Износилась цанга	Замените цангу.
	Износились подшипники	Установите новые подшипники в сервисном центре.
Бор выпадает	Слабый зажим цанги	Закрепите цангу.

ЗАПЧАСТИ И НАКОНЕЧНИКИ

Запчасть	Кат. номер	Модель / Описание
	E205	GX35RM & SCD Для наконечника поворотного зажима, Стандартный мотор с прямым шнуром
	E053	GX35M & SCD Для наконечника с рычагом зажима, Стандартный мотор с прямым шнуром.
	E054	GX35EM & SCD Мотор E-типа с прямым шнуром
	H214	UHR-35 Наконечник поворотного зажима для GX35RM

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

	H063	VN Наконечник с рычагом зажима для GX35M
	H068	VH-E Наконечник с рычагом зажима E-типа для GX35EM
	H178	VR-E Наконечник поворотного зажима E-типа для GX35EM
	H156	VC45 Угловой наконечник для GX35M
	E023-011S	Угольные щеточки
	K003-180	CHH2,35 Цанга Ø 2,35
	K003-183	CHH1,6 Цанга Ø 1,6
	K003-179	CHH3,0 Цанга Ø 3,0
	E053-012	GX35SCD Прямой шнур для мотора
	E053-013	GX35CCD Витой шнур для мотора
	Z246	Штатив для наконечника
	Z050	I-DEX Инструмент для сверления отверстий

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ